

民政事务总署及入境事务处
内地新来港定居人士的统计数字
(二零一四年第二季)

**Home Affairs Department and Immigration Department
Statistics on New Arrivals from the Mainland
(Second Quarter of 2014)**

引言

1. 入境事务处在罗湖边境出入境管制站设有数据搜集机制向所有持单程通行证首次抵港的人士搜集他们的人口及社会特征。

2. 此外，民政事务总署持续在人事登记处—九龙分处向申领身份证的抵港未足一年的十一岁及以上内地新来港人士进行统计调查，旨在找出他们的服务需求及现况。

3. 统计调查收集的资料分析结果分别载列于本报告的第一及第二部分。

涵盖范围

4. 本报告第一部分所载的统计数字，乃根据所有持单程通行证经罗湖边境出入境管制站首次抵港的人士向入境事务处提供的资料编制所得，而第二部分载列的结果则指民政事务总署成功访问内地新来港定居人士的统计调查。这个统计调查的受访对象为在人事登记处—九龙分处申领身份证的抵港未足一年的十一岁及以上内地新来港定居人士。

Introduction

1. A data collection mechanism has been set up by the Immigration Department to collect data on the demographic and social characteristics of one-way permit holders (OWPHs) when they first enter Hong Kong via the Lo Wu control point.

2. In addition, the Home Affairs Department (HAD) conducts a continuous survey on new arrivals from the Mainland aged 11 and over who have arrived in Hong Kong for less than one year when they apply for the Hong Kong Identity Card at the Registration of Persons—Kowloon Office. The HAD survey focuses on the service needs and current situation of the new arrivals from the Mainland.

3. The results of these two surveys are presented in Part 1 and Part 2 of this report respectively.

Coverage

4. Statistics contained in Part 1 of this report are compiled from information provided by all OWPHs to the Immigration Department when they first enter Hong Kong via the Lo Wu Control Point. Findings in Part 2 refer to the successfully interviewed new arrivals in the survey conducted by HAD. The target respondents of this survey are new arrivals from the Mainland aged 11 and over who have arrived in Hong Kong for less than one year when they apply for the Hong Kong Identity Card at the Registration of Persons—Kowloon Office.

5. 在参阅有关数字时，必须留意这两套数字涵盖不同群组的新来港人士，特别是民政事务总署只反映统计调查中受访的十一岁及以上内地新来港定居人士的特征，因此不能与入境事务处统计作直接比较。

主要结果

第一部分：单程通行证持有人的人口及社会特征（详细统计数字载于表一）

数目

6. 在二零一四年第二季共有9 965名单程通行证持有人抵港，平均每日110人。

年龄及性别结构

7. 儿童(指十五岁以下)的单程通行证持有人的比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为20%和18.7%。而二十五至四十四岁的单程通行证持有人的比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为57.9%和55.6%。内地新来港定居人士的年龄中位数字在二零零九年和二零一四年第二季分别为29和32。

8. 二零零九年和二零一四年第二季的单程通行证持有人的性别比率分别为每千名女性相对379名男性和每千名女性相对484名男性。

婚姻状况

9. 大部份十五岁及以上单程通行证持有人曾经结婚。二零零九年和二零一四年第二季的比例分别为84.9%和88.1%。

5. In reading the figures, it is important to note that the two sets of statistics refer to different groups of new arrivals. In particular, the HAD survey figures only reflect the characteristics of those new arrivals aged 11 and over who responded to the survey and are hence not directly comparable with those covered by the Immigration Department survey.

Major Findings

Part 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders (Detailed statistics are in Table 1).

Size

6. In Q2 2014, 9 965 OWPHs entered Hong Kong with a daily average of 110.

Age and Sex Structure

7. The proportions of children OWPHs (i.e. those aged under 15) were 20% and 18.7% in 2009 and Q2 2014 respectively. As for the OWPHs aged 25-44, the proportions were 57.9% and 55.6% in 2009 and Q2 2014 respectively. The median age for new arrivals from the Mainland was 29 and 32 in 2009 and Q2 2014 respectively.

8. The sex ratio of OWPHs was 379 males per 1 000 females in 2009 and 484 males per 1 000 females in Q2 2014.

Marital Status

9. The majority of OWPHs aged 15 and over were or had been married. The proportions were 84.9% and 88.1% in 2009 and Q2 2014 respectively.

教育程度

10. 大部份十五岁及以上单程通行证持有人曾接受中学程度或以上教育,其比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为88.2%和88.7%,而曾接受大专或以上教育的十五岁及以上单程通行证持有人的比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为14%和19.9%。

经济活动身分 / 内地从事行业

11. 在二零零九年和二零一四年第二季报称曾在内地工作的十五岁及以上单程通行证持有人的比例分别是32.3%和44.2%。在内地没有工作的单程通行证持有人中,最多的是料理家务者。

12. 曾在内地工作的单程通行证持有人中,从事专业及行政人员工作的比例在二零零九年和二零一四年第二季分别是11.1%和18.3%。二零零九年和二零一四年第二季从事文员及售货员工作的比例分别是16.8%和26.8%。二零零九年和二零一四年第二季从事农民、猎人及渔人工作的比例分别是15.7%和12.5%。

原籍省份

13. 大部分的单程通行证持有人原籍广东省,二零零九年和二零一四年第二季的比例分别是53%和61.5%。单程通行证持有人原籍福建省的比例在二零零九年和二零一四年第二季分别是10.4%和8%。

能否说广东话

14. 单程通行证持有人能说广东话的比例在二零零九年和二零一四年第二季分别是79.7%和76.8%。

Educational Attainment

10. The majority of OWPBs aged 15 and over had attained secondary education or above. The proportions were 88.2% and 88.7% in 2009 and Q2 2014 respectively. The proportions of OWPBs aged 15 and over who had attained post-secondary education or above were 14% and 19.9% in 2009 and Q2 2014 respectively.

Activity Status / Occupation in the Mainland

11. The proportions of OWPBs aged 15 and over who reported that they had worked on the Mainland were 32.3% and 44.2% in 2009 and Q2 2014 respectively. Most of the OWPBs who had not worked on the Mainland were homemakers.

12. Among those OWPBs who worked on the Mainland, the proportions of professional, administrative and executive workers were 11.1% and 18.3% in 2009 and Q2 2014 respectively. The proportions of clerical and sales staff were 16.8% and 26.8% in 2009 and Q2 2014 respectively. The proportions of farmers, hunters and fishermen were 15.7% and 12.5% in 2009 and Q2 2014 respectively.

Province of Origin

13. The majority of OWPBs came from Guangdong Province. The proportions were 53% and 61.5% in 2009 and Q2 2014 respectively. The proportions of OWPBs with Fujian Province as the Province of Origin were 10.4% and 8% in 2009 and Q2 2014 respectively.

Ability to Speak Cantonese

14. The proportions of OWPBs who could speak Cantonese were 79.7% and 76.8% in 2009 and Q2 2014 respectively.

在港亲属类别

15. 单程通行证计划的实施是为方便内地人士来港作家庭团聚。单程通行证持有人只有父/母在港的比例在二零零九年和二零一四年第二季分别是33.7%和44.3%。只有配偶在港的比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为31.4%和27%。至于有父母、配偶和/或子女的组合在港的比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为33%和26.1%。另外在二零零九年和二零一四年第二季分别有1.2%和2.1%单程通行证持有人只有子女在港。

有否居留权证明书

16. 与二零零九年10.3%的单程通行证持有人同时持有居留权证明书相比，二零一四年第二季的比例是13%。

第二部分：内地新来港定居人士的服务需求及现况（详细统计数字列于表二）

受访人数及回应率

17. 在二零一四年第二季民政事务总署的统计调查访问了5 879名内地新来港定居人士。在同期内共有8 448名十一岁及以上单程通行证持有人抵港，回应率为69.6%。由于新来港人士的抵港日期和申请身份证的时间有差异，读者请注意回应率只是一个代指标。

在港居住地区

18. 二零一四年第二季最多受访者在港居住的三个地区是观塘(13.1%)、深水埗(10%)和元朗(7.9%)。

Type of Relatives in Hong Kong

15. The One-way Permit Scheme was implemented to enable Mainlanders to come to Hong Kong for family reunion. The proportions of OWPHs with only parent(s) in Hong Kong were 33.7% and 44.3% in 2009 and Q2 2014 respectively. The proportions of OWPHs with only spouse in Hong Kong were 31.4% and 27% in 2009 and Q2 2014 respectively. For those OWPHs with a combination of parent(s), and/or spouse and/or child(ren) in Hong Kong, the proportions were 33% and 26.1% in 2009 and Q2 2014 respectively. There were another 1.2% and 2.1% of OWPHs in 2009 and Q2 2014 respectively with only child(ren) in Hong Kong.

Whether with Certificate of Entitlement

16. In Q2 2014, 13% of OWPHs entered Hong Kong with Certificates of Entitlement, as compared with 10.3% in 2009.

Part 2: Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland (Detailed statistics are in Table 2)

Number of Respondents and Response Rate

17. 5 879 new arrivals from the Mainland responded to the HAD survey in Q2 2014. When compared with the number of OWPHs aged 11 and over who entered Hong Kong (8 448) in the same period, the response rate was 69.6%. Readers should note that the response rate is only a proxy indicator because there is a time lapse between the respondents arriving in Hong Kong and applying for the Hong Kong Identity Card.

District of Residence in Hong Kong

18. The three districts where most respondents in Q2 2014 resided in were Kwun Tong (13.1%), Sham Shui Po (10%) and Yuen Long (7.9%).

适应困难

19. 二零零九年和二零一四年第二季表示适应香港生活有困难的受访者的比例分别是74.3%和64.8%。而在二零一四年第二季的受访者中，最大困难是居住环境(52.9%)，其次是工作(37%)和家庭经济(31%)。

支援服务

20. 二零零九年和二零一四年第二季受访者中需要支援服务的比例分别是79.8%和77%。而在二零一四年第二季的受访者中，需求最大的是申请租住公共房屋(55.9%)，其次是协助找寻工作(38.4%)和职业技能培训(37.3%)。

在香港就业打算

21. 二零零九年和二零一四年第二季受访者中表示希望在香港工作的比例分别是54.3%和66.6%。在二零一四年第二季，他们主要希望从事批发、零售、进出口贸易、饮食及酒店业(57.6%)，其次是社区、社会及个人服务业(33.1%)和建筑业(13%)。

家庭人数

22. 二零零九年至二零一四年第二季，最多受访者居住在3人住户。其比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为43.4%和30.2%。居住在4人住户的受访者比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为26.1%和23.1%。而居住在2人住户的受访者比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为20%和19.5%。

Difficulties in Adapting

19. The proportions of respondents who reported having difficulties in adapting to life in Hong Kong were 74.3% and 64.8% in 2009 and Q2 2014 respectively. The greatest difficulty encountered by respondents in Q2 2014 was living environment (52.9%), followed by work (37%) and family finance (31%).

Support Services

20. The proportions of respondents who needed support services were 79.8% and 77% in 2009 and Q2 2014 respectively. In Q2 2014, the most needed service was application for public housing (55.9%), followed by assistance in seeking employment (38.4%) and career training (37.3%).

Employment Plan in Hong Kong

21. The proportions of respondents who wished to work in Hong Kong were 54.3% and 66.6% in 2009 and Q2 2014 respectively. In Q2 2014, most of them preferred to work in the wholesale, retail, import/export trades, restaurants and hotels sectors (57.6%), followed by community, social and personal services (33.1%) and construction (13%).

Family size

22. Most OWPHs lived in 3-person households throughout 2009 to Q2 2014. The proportion was 43.4% and 30.2% in 2009 and Q2 2014 respectively. The proportions of respondents living in 4-person households were 26.1% and 23.1% in 2009 and Q2 2014 respectively. The proportions for those living in 2-person households were 20% and 19.5% in 2009 and Q2 2014 respectively.

居住状况

23. 单程通行证持有人大部分是来港作家庭团聚。因此，与家庭成员同住的受访者比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为88.7%和83.4%。与家庭成员居住在亲友家中的受访者比例在二零零九年和二零一四年第二季分别为10.7%和14.6%。

现居房屋由谁提供

24. 大部分的受访者的现居房屋是由自己或家庭成员租住。其比例在二零零九年和二零一四年第二季分别是74.6%和66.8%。

房屋类型

25. 大部分的受访者居于公营租住房屋。其相应数字在二零零九年和二零一四年第二季分别是48.4%和56.1%。而居于私人永久性房屋的受访者比例在二零零九年和二零一四年第二季分别是40.1%和27.6%。

家庭每月收入

26. 在二零零九年和二零一四年第二季，受访者的家庭每月入息中位数分别为港币7,700元和港币9,000元。

主要收入来源

27. 大部分的受访者报称以工资为主要家庭收入来源，其百分比在二零零九年和二零一四年第二季分别为83.3%和74.5%。政府援助为主要家庭收入来源的受访者之百分比在二零零九年和二零一四年第二季分别为10.9%和8.4%。另外，在二零零九年和二零一四年第二季分别有2.3%和10.3%的受访者主要家庭收入来源为亲友援助。

如你对问卷所收集的资料有任何查询，请与民政事务总署二级统计主任联络 (电话: 2835 1604)。

Present living conditions

23. Since most OWPBs came to Hong Kong for family reunion, the proportions of the respondents who lived with family member(s) were 88.7% and 83.4% in 2009 and Q2 2014 respectively. The proportions of those who lived with family member(s) in their relatives' places were 10.7% and 14.6% in 2009 and Q2 2014 respectively.

Provision of housing

24. The majority of the respondents reported that their current accommodation was either rented by themselves or their family member(s). The proportions were 74.6% and 66.8% in 2009 and Q2 2014 respectively.

Type of Housing

25. The most common type of housing occupied by respondents was public rental housing. The corresponding figures were 48.4% and 56.1% in 2009 and Q2 2014 respectively. The proportions for those who lived in private permanent housing were 40.1% and 27.6% in 2009 and Q2 2014 respectively.

Monthly Family Income

26. The median monthly household incomes for respondents were HK\$7,700 and HK\$9,000 in 2009 and Q2 2014 respectively.

Main source of income

27. The majority of respondents reported that wages constituted their major source of household income. The percentages were 83.3% and 74.5% in 2009 and Q2 2014 respectively. The percentages of respondents having Government's assistance as the main source of household income were 10.9% and 8.4% in 2009 and Q2 2014 respectively. There were another 2.3% and 10.3% of respondents in 2009 and Q2 2014 respectively having relatives' assistance as the main source of household income.

If you have any questions regarding the data collected in the survey, please contact Home Affairs Department Statistical Officer II (telephone: 2835 1604).

表一：二零零九年至二零一四年第二季单程通行证持有人的人口及社会特征
 Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2009 – 2nd Qtr. 2014

	2009		2010		2011		2012		2013		2014			
	全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		第一季 Q1		第二季 Q2	
单程通行证持有人数目 Number of One-way Permit holders														
男性Male	13 360		12 056		13 244		19 394		15 227		3 467		3 250	
女性Female	35 227		30 568		30 135		35 252		29 804		7 012		6 715	
总计Both sexes	48 587		42 624		43 379		54 646		45 031		10 479		9 965	
十五岁及以上单程通行证持有人数目 Number of One-way Permit holders aged 15 and over														
男性Male	8 253		7 621		9 372		15 825		11 511		2 414		2 291	
女性Female	30 601		26 450		26 544		31 896		26 286		6 003		5 811	
总计Both sexes	38 854		34 071		35 916		47 721		37 797		8 417		8 102	
	数字	百分比	数字	百分比	数字	百分比	数字	百分比	数字	百分比	数字	百分比	数字	百分比
	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%
<i>年龄及性别结构</i> <i>Age and sex structure</i>														
0-4 男性Male	1 683	12.6	1 690	14.0	1 445	10.9	1 371	7.1	1 693	11.1	464	13.4	549	16.9
女性Female	1 595	4.5	1 654	5.4	1 385	4.6	1 378	3.9	1 582	5.3	437	6.2	526	7.8
总计Both sexes	3 278	6.7	3 344	7.8	2 830	6.5	2 749	5.0	3 275	7.3	901	8.6	1 075	10.8
5-14 男性Male	3 424	25.6	2 745	22.8	2 427	18.3	2 198	11.3	2 023	13.3	589	17.0	410	12.6
女性Female	3 031	8.6	2 464	8.1	2 206	7.3	1 978	5.6	1 936	6.5	572	8.2	378	5.6
总计Both sexes	6 455	13.3	5 209	12.2	4 633	10.7	4 176	7.6	3 959	8.8	1 161	11.1	788	7.9
15-24 男性Male	2 997	22.4	2 659	22.1	2 686	20.3	2 319	12.0	2 027	13.3	593	17.1	483	14.9
女性Female	3 327	9.4	3 162	10.3	3 028	10.0	2 484	7.0	2 325	7.8	654	9.3	489	7.3
总计Both sexes	6 324	13.0	5 821	13.7	5 714	13.2	4 803	8.8	4 352	9.7	1 247	11.9	972	9.8
25-34 男性Male	1 621	12.1	1 665	13.8	1 742	13.2	2 697	13.9	2 258	14.8	407	11.7	457	14.1
女性Female	16 318	46.3	12 927	42.3	11 745	39.0	11 273	32.0	10 543	35.4	2 439	34.8	2 513	37.4
总计Both sexes	17 939	36.9	14 592	34.2	13 487	31.1	13 970	25.6	12 801	28.4	2 846	27.2	2 970	29.8
35-44 男性Male	2 153	16.1	1 955	16.2	3 058	23.1	6 331	32.6	4 172	27.4	822	23.7	771	23.7
女性Female	8 018	22.8	7 256	23.7	8 156	27.1	11 446	32.5	8 373	28.1	1 933	27.6	1 795	26.7
总计Both sexes	10 171	20.9	9 211	21.6	11 214	25.9	17 777	32.5	12 545	27.9	2 755	26.3	2 566	25.8
45-54 男性Male	1 031	7.7	895	7.4	1 344	10.1	2 885	14.9	1 821	12.0	356	10.3	331	10.2
女性Female	2 152	6.1	2 277	7.4	2 731	9.1	4 456	12.6	3 069	10.3	625	8.9	616	9.2
总计Both sexes	3 183	6.6	3 172	7.4	4 075	9.4	7 341	13.4	4 890	10.9	981	9.4	947	9.5
55-64 男性Male	292	2.2	296	2.5	404	3.1	1 346	6.9	975	6.4	181	5.2	182	5.6
女性Female	560	1.6	614	2.0	673	2.2	1 898	5.4	1 647	5.5	290	4.1	325	4.8
总计Both sexes	852	1.8	910	2.1	1 077	2.5	3 244	5.9	2 622	5.8	471	4.5	507	5.1
65+ 男性Male	159	1.2	151	1.3	138	1.0	247	1.3	258	1.7	55	1.6	67	2.1
女性Female	226	0.6	214	0.7	211	0.7	339	1.0	329	1.1	62	0.9	73	1.1
总计Both sexes	385	0.8	365	0.9	349	0.8	586	1.1	587	1.3	117	1.1	140	1.4

表一：二零零九年至二零一四年第二季单程通行证持有人的人口及社会特征

Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2009 – 2nd Qtr. 2014

	2009		2010		2011		2012		2013		2014			
	全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		第一季 Q1		第二季 Q2	
	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %
性别比率 (每千名女性相对的男性数目) Sex ratio (males per 1 000 females)	379		394		439		550		511		494		484	
年龄中位数 Median age														
男性 Male	18		18		25		37		34		28		30	
女性 Female	30		30		31		35		33		32		32	
总计 Both sexes	29		29		31		36		33		31		32	
婚姻状况 (十五岁及以上) Marital status (aged 15 and over)														
从未结婚 Never married														
男性 Male	3 087	37.4	2 750	36.1	2 856	30.5	2 812	17.8	2 433	21.1	651	27.0	536	23.4
女性 Female	2 764	9.0	2 534	9.6	2 456	9.3	2 520	7.9	2 174	8.3	627	10.4	432	7.4
总计 Both sexes	5 851	15.1	5 284	15.5	5 312	14.8	5 332	11.2	4 607	12.2	1 278	15.2	968	11.9
曾经结婚 Ever married														
男性 Male	5 166	62.6	4 871	63.9	6 516	69.5	13 013	82.2	9 078	78.9	1 763	73.0	1 755	76.6
女性 Female	27 837	91.0	23 916	90.4	24 088	90.7	29 376	92.1	24 112	91.7	5 376	89.6	5 379	92.6
总计 Both sexes	33 003	84.9	28 787	84.5	30 604	85.2	42 389	88.8	33 190	87.8	7 139	84.8	7 134	88.1
教育程度 (十五岁及以上) Educational attainment (aged 15 and over)														
未受教育 / 幼稚园 No schooling / kindergarten														
男性 Male	47	0.6	46	0.6	77	0.8	163	1.0	116	1.0	18	0.7	27	1.2
女性 Female	466	1.5	399	1.5	434	1.6	639	2.0	470	1.8	97	1.6	96	1.7
总计 Both sexes	513	1.3	445	1.3	511	1.4	802	1.7	586	1.6	115	1.4	123	1.5
小学 Primary														
男性 Male	567	6.9	532	7.0	684	7.3	1 569	9.9	983	8.5	154	6.4	190	8.3
女性 Female	3 488	11.4	3 030	11.5	2 952	11.1	4 419	13.9	2 992	11.4	587	9.8	606	10.4
总计 Both sexes	4 055	10.4	3 562	10.5	3 636	10.1	5 988	12.5	3 975	10.5	741	8.8	796	9.8
中学 Secondary														
男性 Male	6 178	74.9	5 656	74.2	6 999	74.7	11 721	74.1	8 287	72.0	1 733	71.8	1 591	69.4
女性 Female	22 667	74.1	19 482	73.7	19 349	72.9	22 387	70.2	18 325	69.7	4 180	69.6	3 977	68.4
总计 Both sexes	28 845	74.2	25 138	73.8	26 348	73.4	34 108	71.5	26 612	70.4	5 913	70.3	5 568	68.7

表一：二零零九年至二零一四年第二季单程通行证持有人的人口及社会特征

Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2009 – 2nd Qtr. 2014

	2009		2010		2011		2012		2013		2014			
	全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		第一季 Q1		第二季 Q2	
	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %
大专或以上 University / post-secondary														
男性Male	1 461	17.7	1 387	18.2	1 612	17.2	2 372	15.0	2 125	18.5	509	21.1	483	21.1
女性Female	3 980	13.0	3 539	13.4	3 809	14.3	4 451	14.0	4 499	17.1	1 139	19.0	1 132	19.5
总计Both sexes	5 441	14.0	4 926	14.5	5 421	15.1	6 823	14.3	6 624	17.5	1 648	19.6	1 615	19.9
<i>经济活动身分 / 内地就业 情况 (十五岁及以上)</i> Activity status / occupation in the Mainland (aged 15 and over)														
工作 Working														
专业及行政人员 Professional, administrative & executive workers														
男性Male	386	4.7	388	5.1	473	5.0	957	6.0	1 120	9.7	300	12.4	244	10.7
女性Female	1 003	3.3	974	3.7	1 063	4.0	1 612	5.1	1 786	6.8	497	8.3	412	7.1
总计Both sexes	1 389	3.6	1 362	4.0	1 536	4.3	2 569	5.4	2 906	7.7	797	9.5	656	8.1
技工、建筑及生产人员 Technicians, construction & production workers														
男性Male	469	5.7	934	12.3	544	5.8	817	5.2	699	6.1	155	6.4	119	5.2
女性Female	607	2.0	1 244	4.7	675	2.5	620	1.9	525	2.0	138	2.3	79	1.4
总计Both sexes	1 076	2.8	2 178	6.4	1 219	3.4	1 437	3.0	1 224	3.2	293	3.5	198	2.4
文员及售货员 Clerical & sales staff														
男性Male	192	2.3	197	2.6	259	2.8	390	2.5	376	3.3	98	4.1	193	8.4
女性Female	1 910	6.2	1 688	6.4	1 938	7.3	1 995	6.3	2 106	8.0	609	10.1	767	13.2
总计Both sexes	2 102	5.4	1 885	5.5	2 197	6.1	2 385	5.0	2 482	6.6	707	8.4	960	11.8
农民、猎人及渔人 Farmers, hunters & fishermen														
男性Male	691	8.4	612	8.0	711	7.6	1 995	12.6	1 089	9.5	170	7.0	229	10.0
女性Female	1 277	4.2	1 170	4.4	872	3.3	1 673	5.2	1 066	4.1	183	3.0	220	3.8
总计Both sexes	1 968	5.1	1 782	5.2	1 583	4.4	3 668	7.7	2 155	5.7	353	4.2	449	5.5
其他 Other occupations														
男性Male	2 298	27.8	1 904	25.0	3 351	35.8	5 805	36.7	3 694	32.1	575	23.8	642	28.0
女性Female	3 714	12.1	3 114	11.8	3 813	14.4	4 316	13.5	3 412	13.0	648	10.8	679	11.7
总计Both sexes	6 012	15.5	5 018	14.7	7 164	19.9	10 121	21.2	7 106	18.8	1 223	14.5	1 321	16.3

表一：二零零九年至二零一四年第二季单程通行证持有人的人口及社会特征

Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2009 – 2nd Qtr. 2014

	2009		2010		2011		2012		2013		2014			
	全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		第一季 Q1		第二季 Q2	
	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %
<i>小计</i> <i>Sub-total</i>														
男性Male	4 036	48.9	4 035	52.9	5 338	57.0	9 964	63.0	6 978	60.6	1 298	53.8	1 427	62.3
女性Female	8 511	27.8	8 190	31.0	8 361	31.5	10 216	32.0	8 895	33.8	2 075	34.6	2 157	37.1
总计Both sexes	12 547	32.3	12 225	35.9	13 699	38.1	20 180	42.3	15 873	42.0	3 373	40.1	3 584	44.2
没有工作 Not working														
学生 Students														
男性Male	2 226	27.0	1 909	25.0	1 884	20.1	1 705	10.8	1 470	12.8	465	19.3	318	13.9
女性Female	2 236	7.3	1 987	7.5	1 802	6.8	1 542	4.8	1 447	5.5	465	7.7	285	4.9
总计Both sexes	4 462	11.5	3 896	11.4	3 686	10.3	3 247	6.8	2 917	7.7	930	11.0	603	7.4
料理家务者 Home-makers														
男性Male	1	*	-	-	1	*	-	-	-	-	120	5.0	103	4.5
女性Female	16 628	54.3	13 281	50.2	13 552	51.1	16 628	52.1	13 219	50.3	2 879	48.0	2 829	48.7
总计Both sexes	16 629	42.8	13 281	39.0	13 553	37.7	16 628	34.8	13 219	35.0	2 999	35.6	2 932	36.2
退休人士 Retired persons														
男性Male	181	2.2	168	2.2	173	1.8	309	2.0	305	2.6	63	2.6	84	3.7
女性Female	204	0.7	206	0.8	206	0.8	374	1.2	336	1.3	74	1.2	99	1.7
总计Both sexes	385	1.0	374	1.1	379	1.1	683	1.4	641	1.7	137	1.6	183	2.3
其他 Others														
男性Male	1 809	21.9	1 509	19.8	1 976	21.1	3 847	24.3	2 758	24.0	468	19.4	359	15.7
女性Female	3 022	9.9	2 786	10.5	2 623	9.9	3 136	9.8	2 389	9.1	510	8.5	441	7.6
总计Both sexes	4 831	12.4	4 295	12.6	4 599	12.8	6 983	14.6	5 147	13.6	978	11.6	800	9.9
<i>小计</i> <i>Sub-total</i>														
男性Male	4 217	51.1	3 586	47.1	4 034	43.0	5 861	37.0	4 533	39.4	1 116	46.2	864	37.7
女性Female	22 090	72.2	18 260	69.0	18 183	68.5	21 680	68.0	17 391	66.2	3 928	65.4	3 654	62.9
总计Both sexes	26 307	67.7	21 846	64.1	22 217	61.9	27 541	57.7	21 924	58.0	5 044	59.9	4 518	55.8
原籍省份 Province of origin														
广东省 Guangdong Province														
男性Male	8 191	61.3	6 518	54.1	7 753	58.5	13 073	67.4	10 467	68.7	2 199	63.4	2 197	67.6
女性Female	17 567	49.9	14 007	45.8	14 654	48.6	19 607	55.6	16 644	55.8	3 525	50.3	3 930	58.5
总计Both sexes	25 758	53.0	20 525	48.2	22 407	51.7	32 680	59.8	27 111	60.2	5 724	54.6	6 127	61.5
福建省 Fujian Province														
男性Male	1 985	14.9	2 330	19.3	2 547	19.2	3 394	17.5	1 534	10.1	435	12.5	305	9.4
女性Female	3 080	8.7	3 502	11.5	3 734	12.4	5 030	14.3	2 319	7.8	607	8.7	493	7.3
总计Both sexes	5 065	10.4	5 832	13.7	6 281	14.5	8 424	15.4	3 853	8.6	1 042	9.9	798	8.0

表一：二零零九年至二零一四年第二季单程通行证持有人的人口及社会特征

Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2009 – 2nd Qtr. 2014

	2009		2010		2011		2012		2013		2014			
	全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		第一季 Q1		第二季 Q2	
	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %
湖南省 Hunan Province														
男性Male	470	3.5	535	4.4	421	3.2	425	2.2	486	3.2	145	4.2	120	3.7
女性Female	2 292	6.5	2 474	8.1	1 967	6.5	2 156	6.1	2 263	7.6	533	7.6	499	7.4
总计Both sexes	2 762	5.7	3 009	7.1	2 388	5.5	2 581	4.7	2 749	6.1	678	6.5	619	6.2
广西壮族自治区 Guangxi Zhuang Autonomous Region														
男性Male	311	2.3	260	2.2	256	1.9	401	2.1	506	3.3	113	3.3	86	2.6
女性Female	1 676	4.8	986	3.2	1 216	4.0	1 259	3.6	1 576	5.3	319	4.5	246	3.7
总计Both sexes	1 987	4.1	1 246	2.9	1 472	3.4	1 660	3.0	2 082	4.6	432	4.1	332	3.3
四川省 Sichuan Province														
男性Male	339	2.5	346	2.9	341	2.6	287	1.5	277	1.8	99	2.9	78	2.4
女性Female	2 007	5.7	1 743	5.7	1 568	5.2	1 336	3.8	1 250	4.2	320	4.6	327	4.9
总计Both sexes	2 346	4.8	2 089	4.9	1 909	4.4	1 623	3.0	1 527	3.4	419	4.0	405	4.1
湖北省 Hubei Province														
男性Male	338	2.5	264	2.2	304	2.3	248	1.3	272	1.8	66	1.9	69	2.1
女性Female	1 836	5.2	1 291	4.2	1 560	5.2	1 158	3.3	1 161	3.9	407	5.8	260	3.9
总计Both sexes	2 174	4.5	1 555	3.6	1 864	4.3	1 406	2.6	1 433	3.2	473	4.5	329	3.3
海南省 Hainan Province														
男性Male	374	2.8	444	3.7	395	3.0	297	1.5	341	2.2	87	2.5	44	1.4
女性Female	997	2.8	1 255	4.1	991	3.3	744	2.1	700	2.3	188	2.7	80	1.2
总计Both sexes	1 371	2.8	1 699	4.0	1 386	3.2	1 041	1.9	1 041	2.3	275	2.6	124	1.2
重庆市 Chongqing														
男性Male	196	1.5	178	1.5	155	1.2	165	0.9	169	1.1	35	1.0	34	1.0
女性Female	1 229	3.5	1 003	3.3	796	2.6	684	1.9	639	2.1	167	2.4	116	1.7
总计Both sexes	1 425	2.9	1 181	2.8	951	2.2	849	1.6	808	1.8	202	1.9	150	1.5
其他 Others														
男性Male	1 156	8.7	1 181	9.8	1 072	8.1	1 104	5.7	1 175	7.7	288	8.3	317	9.8
女性Female	4 543	12.9	4 307	14.1	3 649	12.1	3 278	9.3	3 252	10.9	946	13.5	764	11.4
总计Both sexes	5 699	11.7	5 488	12.9	4 721	10.9	4 382	8.0	4 427	9.8	1 234	11.8	1 081	10.8
能否说广东话 Ability to speak in Cantonese														
会 Yes														
男性Male	9 253	69.3	7 557	62.7	8 568	64.7	13 791	71.1	11 040	72.5	2 373	68.4	2 305	70.9
女性Female	29 491	83.7	24 377	79.7	23 627	78.4	27 231	77.2	23 741	79.7	5 459	77.9	5 351	79.7
总计Both sexes	38 744	79.7	31 934	74.9	32 195	74.2	41 022	75.1	34 781	77.2	7 832	74.7	7 656	76.8

表一：二零零九年至二零一四年第二季单程通行证持有人的人口及社会特征

Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2009 – 2nd Qtr. 2014

	2009		2010		2011		2012		2013		2014			
	全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		第一季 Q1		第二季 Q2	
	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %
不会 No														
男性Male	4 107	30.7	4 499	37.3	4 676	35.3	5 603	28.9	4 187	27.5	1 094	31.6	945	29.1
女性Female	5 736	16.3	6 191	20.3	6 508	21.6	8 021	22.8	6 063	20.3	1 553	22.1	1 364	20.3
总计Both sexes	9 843	20.3	10 690	25.1	11 184	25.8	13 624	24.9	10 250	22.8	2 647	25.3	2 309	23.2
<i>在港亲属类别</i> <i>Type of relatives in Hong Kong</i>														
只有父 / 母在港 With only parent(s) in HK														
男性Male	8 767	65.6	7 691	63.8	8 511	64.3	13 814	71.2	10 659	70.0	2 371	68.4	2 218	68.2
女性Female	7 624	21.6	6 824	22.3	7 765	25.8	15 255	43.3	11 389	38.2	2 467	35.2	2 197	32.7
总计Both sexes	16 391	33.7	14 515	34.1	16 276	37.5	29 069	53.2	22 048	49.0	4 838	46.2	4 415	44.3
只有配偶在港 With only spouse in HK														
男性Male	2 529	18.9	2 523	20.9	2 460	18.6	1 972	10.2	1 571	10.3	455	13.1	386	11.9
女性Female	12 715	36.1	12 815	41.9	12 097	40.1	10 033	28.5	9 018	30.3	2 495	35.6	2 301	34.3
总计Both sexes	15 244	31.4	15 338	36.0	14 557	33.6	12 005	22.0	10 589	23.5	2 950	28.2	2 687	27.0
只有子女在港 With only child(ren) in HK														
男性Male	185	1.4	207	1.7	189	1.4	261	1.3	264	1.7	87	2.5	81	2.5
女性Female	384	1.1	439	1.4	362	1.2	453	1.3	450	1.5	116	1.7	124	1.8
总计Both sexes	569	1.2	646	1.5	551	1.3	714	1.3	714	1.6	203	1.9	205	2.1
有父母、配偶和 / 或子女的组合在港 With a combination of parent(s) and/or spouse and/or child(ren) in HK														
男性Male	1 673	12.5	1 410	11.7	1 841	13.9	3 105	16.0	2 580	16.9	520	15.0	531	16.3
女性Female	14 371	40.8	10 342	33.8	9 802	32.5	9 398	26.7	8 871	29.8	1 916	27.3	2 074	30.9
总计Both sexes	16 044	33.0	11 752	27.6	11 643	26.8	12 503	22.9	11 451	25.4	2 436	23.2	2 605	26.1
没有近亲在港 With no next of kin in HK														
男性Male	206	1.5	225	1.9	243	1.8	242	1.2	153	1.0	34	1.0	34	1.0
女性Female	133	0.4	148	0.5	109	0.4	113	0.3	76	0.3	18	0.3	19	0.3
总计Both sexes	339	0.7	373	0.9	352	0.8	355	0.6	229	0.5	52	0.5	53	0.5
<i>有否居留权证明书</i> <i>Whether with Certificate of Entitlement</i>														
有 Yes														
男性Male	2 608	19.5	2 377	19.7	1 936	14.6	1 893	9.8	2 248	14.8	593	17.1	655	20.2
女性Female	2 417	6.9	2 285	7.5	1 822	6.0	1 857	5.3	2 081	7.0	586	8.4	644	9.6
总计Both sexes	5 025	10.3	4 662	10.9	3 758	8.7	3 750	6.9	4 329	9.6	1 179	11.3	1 299	13.0

表一：二零零九年至二零一四年第二季单程通行证持有人的人口及社会特征

Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2009 – 2nd Qtr. 2014

	2009		2010		2011		2012		2013		2014			
	全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		全年 Annual		第一季 Q1		第二季 Q2	
	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %	数字 Number	百分比 %
没有 No														
男性 Male	10 752	80.5	9 679	80.3	11 308	85.4	17 501	90.2	12 979	85.2	2 874	82.9	2 595	79.8
女性 Female	32 810	93.1	28 283	92.5	28 313	94.0	33 395	94.7	27 723	93.0	6 426	91.6	6 071	90.4
总计 Both sexes	43 562	89.7	37 962	89.1	39 621	91.3	50 896	93.1	40 702	90.4	9 300	88.7	8 666	97.0

注释：(1) 百分比数字显示在该性别总计中所占的百分比。

(2) 由于四舍五入关系，统计表内个别项目的数字加起来可能与总数略有出入。

(3) * 少于0.1%。

(4) - 不适用。

Notes: (1) Percentages are represented in respect of the gender total.

(2) There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

(3) * Less than 0.1%.

(4) - Not applicable.

表二：二零零九年至二零一四年第二季内地新来港定居人士服务需求及现况的统计数字
 Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2009 – Q2 2014

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2
受访内地新来港定居人士数目 Number of responded new arrivals from the Mainland							
男性 Male	7 178	5 631	6 239	9 891	7 947	1 814	1 658
女性 Female	23 018	17 889	17 472	20 386	17 938	4 322	4 221
总计 Both sexes	30 196	23 520	23 711	30 277	25 885	6 136	5 879
于同期来港的十一岁及以上单程通行证持有人数目 Number of OWPBs aged 11 and above entering HK in the same period							
男性 Male	9 913	8 995	10 613	16 951	12 454	2 711	2 484
女性 Female	32 118	27 702	27 718	32 885	27 228	6 286	5 964
总计 Both sexes	42 031	36 697	38 331	49 836	39 682	8 997	8 448
回应率 Response rate (%)							
男性 Male	72.4	62.6	58.8	58.4	63.8	66.9	66.7
女性 Female	71.7	64.6	63.0	62.0	65.9	68.8	70.8
总计 Both sexes	71.8	64.1	61.9	60.8	65.2	68.2	69.6
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
在港居住地区 District of Residence in Hong Kong							
中西区 Central & Western							
男性 Male	3.3	2.4	1.9	1.8	2.2	2.2	1.3
女性 Female	2.0	2.0	1.8	1.9	1.7	1.5	1.7
总计 Both sexes	2.3	2.1	1.9	1.9	1.9	1.7	1.6
东区 Eastern							
男性 Male	5.8	5.9	7.2	6.6	5.5	5.0	4.2
女性 Female	6.5	6.2	6.9	6.6	5.6	5.9	5.8
总计 Both sexes	6.4	6.1	7.0	6.6	5.6	5.6	5.3
湾仔 Wan Chai							
男性 Male	1.5	1.3	0.9	0.9	1.1	1.2	1.1
女性 Female	1.1	1.0	1.0	0.9	1.1	1.1	1.1
总计 Both sexes	1.2	1.1	1.0	0.9	1.1	1.1	1.1
南区 Southern							
男性 Male	2.2	1.9	1.8	1.9	1.7	1.7	1.3
女性 Female	2.7	2.8	1.9	2.6	2.2	2.0	2.5
总计 Both sexes	2.6	2.6	1.9	2.4	2.0	1.9	2.1
观塘 Kwun Tong							
男性 Male	12.3	12.7	15.0	16.9	15.1	12.5	15.7
女性 Female	10.8	11.5	12.9	14.1	13.0	12.2	12.1
总计 Both sexes	11.2	11.8	13.4	15.0	13.6	12.3	13.1
油尖旺 Yau Tsim Mong							
男性 Male	8.4	6.7	7.1	4.6	5.8	5.9	4.0
女性 Female	5.9	5.6	5.7	4.9	4.8	4.7	4.7
总计 Both sexes	6.5	5.8	6.1	4.8	5.1	5.1	4.5
深水埗 Sham Shui Po							
男性 Male	12.5	12.3	10.7	10.5	11.0	12.2	11.5
女性 Female	9.3	9.0	9.1	9.0	9.1	9.4	9.4
总计 Both sexes	10.0	9.8	9.5	9.5	9.7	10.3	10.0
九龙城 Kowloon City							
男性 Male	6.3	6.0	5.9	5.2	5.9	7.1	7.4
女性 Female	5.2	5.3	5.3	5.1	5.7	6.8	5.2
总计 Both sexes	5.5	5.5	5.4	5.1	5.8	6.9	5.9
黄大仙 Wong Tai Sin							
男性 Male	5.9	5.3	5.4	6.9	6.4	5.6	6.2
女性 Female	7.1	6.4	5.7	6.8	7.1	6.1	6.4
总计 Both sexes	6.8	6.1	5.6	6.8	6.9	6.0	6.3

表二：二零零九年至二零一四年第二季内地新来港定居人士服务需求及现况的统计数字
 Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2009 – Q2 2014

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
在港居住地区 District of Residence in Hong Kong							
北区 North							
男性 Male	4.6	4.2	4.4	4.5	5.5	5.3	6.2
女性 Female	5.9	5.5	5.4	5.1	6.1	6.5	6.7
总计 Both sexes	5.6	5.2	5.2	4.9	5.9	6.2	6.5
西贡 Sai Kung							
男性 Male	3.3	3.1	3.4	4.2	3.9	3.2	3.7
女性 Female	3.5	3.6	3.8	4.4	3.9	3.8	3.6
总计 Both sexes	3.5	3.5	3.7	4.3	3.9	3.6	3.6
沙田 Sha Tin							
男性 Male	5.1	5.9	6.1	6.8	7.3	6.9	7.1
女性 Female	6.8	7.0	7.0	7.2	7.6	7.5	7.5
总计 Both sexes	6.4	6.8	6.8	7.1	7.5	7.4	7.4
元朗 Yuen Long							
男性 Male	6.7	7.6	6.9	6.3	6.6	6.6	7.1
女性 Female	8.1	9.1	8.6	7.8	8.0	8.2	8.2
总计 Both sexes	7.8	8.7	8.2	7.3	7.6	7.7	7.9
屯门 Tuen Mun							
男性 Male	5.2	6.4	6.4	5.8	6.1	6.9	6.0
女性 Female	7.6	7.6	7.3	6.7	7.0	7.6	7.5
总计 Both sexes	7.0	7.3	7.1	6.4	6.7	7.4	7.1
大埔 Tai Po							
男性 Male	2.5	2.7	2.5	3.0	3.1	2.6	3.1
女性 Female	3.2	3.2	3.3	3.2	3.9	3.1	3.8
总计 Both sexes	3.1	3.1	3.1	3.2	3.7	2.9	3.6
荃湾 Tsuen Wan							
男性 Male	5.6	6.2	5.3	5.5	5.3	7.7	6.5
女性 Female	4.4	4.7	5.0	5.1	5.2	6.3	6.1
总计 Both sexes	4.7	5.1	5.1	5.2	5.2	6.7	6.2
葵青 Kwai Tsing							
男性 Male	7.8	7.9	7.9	7.7	6.4	6.0	6.8
女性 Female	8.3	8.2	7.6	7.2	6.9	5.8	6.3
总计 Both sexes	8.2	8.1	7.7	7.3	6.7	5.8	6.4
离岛 Islands							
男性 Male	1.1	1.6	1.3	0.8	1.2	1.2	0.9
女性 Female	1.5	1.4	1.4	1.3	1.2	1.3	1.4
总计 Both sexes	1.4	1.5	1.3	1.2	1.2	1.3	1.2

表二：二零零九年至二零一四年第二季内地新来港定居人士服务需求及现况的统计数字
 Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2009 – Q2 2014

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2
适应困难 Difficulties in adapting	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
有 Yes							
男性 Male	81.5	75.8	79.6	64.2	52.4	66.8	63.0
女性 Female	72.0	61.1	60.6	62.8	55.5	69.1	65.5
总计 Both sexes	74.3	64.6	65.6	63.3	54.6	68.4	64.8
困难 Difficulties							
语言 Language							
男性 Male	42.6	38.5	30.0	24.4	27.7	30.5	28.8
女性 Female	21.7	24.1	23.5	24.4	26.0	27.0	24.7
总计 Both sexes	27.1	28.2	25.6	24.4	26.5	28.0	25.8
生活习惯 Living habits							
男性 Male	11.0	10.4	12.7	17.1	19.0	19.2	19.2
女性 Female	15.9	18.2	21.0	19.7	21.1	22.0	19.8
总计 Both sexes	14.6	16.0	18.4	18.9	20.5	21.2	19.6
居住环境 Living environment							
男性 Male	26.8	22.6	29.0	47.2	54.8	51.6	51.5
女性 Female	34.6	32.7	43.6	50.8	54.8	52.3	53.5
总计 Both sexes	32.5	29.9	38.9	49.6	54.8	52.1	52.9
教育制度 Education system							
男性 Male	6.8	5.1	5.9	9.3	13.9	16.7	17.4
女性 Female	13.3	12.7	14.3	14.5	17.8	19.3	20.5
总计 Both sexes	11.6	10.6	11.6	12.8	16.6	18.6	19.7
家庭经济 Family finance							
男性 Male	15.3	18.3	21.4	32.8	25.8	28.7	29.0
女性 Female	26.9	28.0	29.5	33.9	28.5	29.7	31.8
总计 Both sexes	23.9	25.3	26.9	33.5	27.7	29.4	31.0
工作 Work							
男性 Male	46.1	52.0	60.5	44.2	33.9	33.0	35.2
女性 Female	52.6	47.6	48.6	39.2	34.5	35.6	37.6
总计 Both sexes	50.9	48.8	52.4	40.8	34.3	34.8	37.0
其他 Others							
男性 Male	0.5	0.4	0.7	0.9	0.5	0.4	0.2
女性 Female	0.7	0.7	0.7	0.6	0.3	0.3	0.4
总计 Both sexes	0.7	0.6	0.7	0.7	0.4	0.3	0.4

表二：二零零九年至二零一四年第二季内地新来港定居人士服务需求及现况的统计数字
Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2009 – Q2 2014

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
支援服务 Supporting service							
需要 Needed							
男性 Male	85.8	80.6	83.9	75.7	65.8	75.6	74.8
女性 Female	78.0	65.9	65.8	74.5	69.1	78.1	77.8
总计 Both sexes	79.8	69.4	70.6	74.9	68.1	77.4	77.0
要求的支援服务 Needed Supporting Service							
申请租住公共房屋 Application for Public Housing							
男性 Male	38.0	30.5	37.5	58.2	59.4	61.7	59.4
女性 Female	35.3	33.1	45.1	56.4	56.7	54.0	54.6
总计 Both sexes	36.0	32.4	42.7	57.0	57.5	56.2	55.9
政府经济援助 Government financial assistance							
男性 Male	10.6	9.0	12.0	14.5	11.5	15.8	12.9
女性 Female	9.9	10.1	16.6	15.0	11.9	14.1	13.4
总计 Both sexes	10.1	9.8	15.2	14.8	11.8	14.6	13.3
入学协助 Enrolment in school							
男性 Male	26.0	19.0	15.5	10.1	13.7	16.2	12.5
女性 Female	15.5	14.6	15.3	10.3	11.4	12.9	11.7
总计 Both sexes	18.2	15.8	15.3	10.2	12.1	13.9	11.9
广东话学习班 Cantonese Course							
男性 Male	7.8	10.7	10.0	9.0	11.3	16.3	12.5
女性 Female	8.4	11.3	12.5	11.5	12.4	15.8	12.4
总计 Both sexes	8.2	11.1	11.7	10.6	12.0	15.9	12.4
英语学习班 English Course							
男性 Male	40.6	37.8	32.0	17.0	19.9	24.6	21.9
女性 Female	31.8	30.5	32.8	25.4	31.3	34.7	35.4
总计 Both sexes	34.1	32.6	32.6	22.6	27.9	31.8	31.7
协助找寻工作 Assistance in seeking employment							
男性 Male	53.7	60.5	70.0	48.9	35.9	34.3	38.8
女性 Female	62.3	60.5	64.1	45.9	36.3	37.6	38.2
总计 Both sexes	60.1	60.5	65.9	46.9	36.2	36.6	38.4
职业技能培训 Career training							
男性 Male	28.4	24.8	24.8	25.5	26.8	31.1	35.8
女性 Female	33.8	31.0	33.8	28.8	31.0	35.3	37.8
总计 Both sexes	32.5	29.3	31.0	27.7	29.8	34.1	37.3
医疗 Medical treatment							
男性 Male	5.2	4.1	5.0	8.0	8.2	11.7	8.8
女性 Female	10.4	10.2	13.0	12.0	12.3	14.2	15.2
总计 Both sexes	9.1	8.5	10.5	10.7	11.0	13.5	13.5
家庭服务 Family services							
男性 Male	1.2	0.9	1.0	1.6	1.6	2.0	1.5
女性 Female	8.1	7.6	6.8	3.4	3.2	3.4	4.1
总计 Both sexes	6.3	5.7	5.0	2.8	2.7	3.0	3.4
幼儿托管 Child care services							
男性 Male	1.5	1.3	1.5	2.1	2.3	3.0	2.5
女性 Female	13.9	12.6	10.6	6.6	7.8	7.8	10.1
总计 Both sexes	10.7	9.4	7.7	5.1	6.2	6.4	8.0
其他 Others							
男性 Male	0.2	0.4	0.2	0.3	0.2	0.1	0.1
女性 Female	0.3	0.4	0.2	0.3	0.3	0.2	0.1
总计 Both sexes	0.3	0.4	0.2	0.3	0.3	0.2	0.1

表二：二零零九年至二零一四年第二季内地新来港定居人士服务需求及现况的统计数字
 Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2009 – Q2 2014

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
在香港就业计划 Employment plan in Hong Kong							
有 Yes							
男性 Male	52.9	53.5	65.3	71.0	64.1	65.7	70.4
女性 Female	54.8	43.6	47.4	60.1	56.9	64.6	65.2
总计 Both sexes	54.3	45.9	52.1	63.6	59.1	64.9	66.6
希望从事的行业类别 Type of aspired industry							
制造业 Manufacturing							
男性 Male	15.0	14.6	14.5	14.2	14.5	14.7	14.0
女性 Female	4.4	4.6	5.2	6.3	6.9	4.9	6.0
总计 Both sexes	6.9	7.4	8.2	9.2	9.4	7.8	8.4
建造业 Construction							
男性 Male	40.9	43.1	40.1	45.5	45.6	43.5	35.4
女性 Female	3.2	3.6	6.1	5.5	4.3	2.3	3.5
总计 Both sexes	12.0	14.6	17.3	20.0	18.1	14.6	13.0
批发、零售、进出口贸易、饮食及酒店业 Wholesale, retail, import/export trades, restaurants & hotels							
男性 Male	57.1	63.2	67.0	42.0	32.2	35.1	42.0
女性 Female	82.6	83.8	83.2	69.6	61.6	62.5	64.1
总计 Both sexes	76.7	78.1	77.8	59.5	51.8	54.3	57.6
运输、仓库及通讯业 Transport, storage & communications							
男性 Male	12.4	8.7	11.0	22.4	24.3	24.5	25.2
女性 Female	2.6	2.2	2.7	3.6	4.0	3.8	4.0
总计 Both sexes	4.8	4.0	5.5	10.4	10.7	10.0	10.3
金融、保险、地产及商用服务业 Financing, insurance, real estate & business services							
男性 Male	7.0	6.0	5.0	6.9	9.1	10.5	9.5
女性 Female	7.2	7.1	8.8	8.3	10.4	10.4	12.5
总计 Both sexes	7.2	6.8	7.6	7.8	10.0	10.4	11.6
社区、社会及个人服务业 Community, social & personal services							
男性 Male	13.1	9.8	8.7	16.3	20.5	14.7	16.4
女性 Female	18.3	15.8	18.3	34.9	45.6	39.6	40.2
总计 Both sexes	17.1	14.1	15.1	28.1	37.2	32.1	33.1
教学及有关的行业 Teaching or related services							
男性 Male	3.1	1.5	1.7	2.7	3.3	3.4	2.9
女性 Female	5.4	5.3	6.1	5.6	7.7	7.7	9.0
总计 Both sexes	4.9	4.3	4.7	4.6	6.2	6.4	7.2
其他 Others							
男性 Male	6.6	8.5	6.6	6.1	1.2	1.3	0.7
女性 Female	9.4	12.6	12.0	7.9	0.8	0.6	0.3
总计 Both sexes	8.8	11.5	10.2	7.2	0.9	0.8	0.4

表二：二零零九年至二零一四年第二季内地新来港定居人士服务需求及现况的统计数字
 Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2009 – Q2 2014

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
家庭人数 Family size							
1							
男性 Male	1.6	1.6	1.2	7.5	8.8	1.9	2.7
女性 Female	0.3	0.2	0.2	5.9	6.3	2.0	1.7
总计 Both sexes	0.6	0.6	0.5	6.4	7.1	2.0	2.0
2							
男性 Male	13.7	18.0	16.9	14.3	16.3	16.3	16.2
女性 Female	22.0	25.3	23.1	18.4	20.0	19.9	20.8
总计 Both sexes	20.0	23.5	21.5	17.0	18.9	18.8	19.5
3							
男性 Male	37.6	41.5	42.8	32.2	30.5	29.4	29.3
女性 Female	45.3	41.8	39.5	32.8	30.8	31.6	30.6
总计 Both sexes	43.4	41.7	40.4	32.6	30.7	30.9	30.2
4							
男性 Male	32.3	25.6	25.2	22.6	21.9	25.2	25.9
女性 Female	24.2	20.2	20.6	20.8	19.8	22.0	22.1
总计 Both sexes	26.1	21.5	21.8	21.4	20.4	22.9	23.1
5							
男性 Male	10.7	8.8	10.0	13.8	12.4	15.3	13.3
女性 Female	6.4	9.2	12.7	13.4	12.5	13.8	12.9
总计 Both sexes	7.4	9.1	12.0	13.6	12.5	14.2	13.0
6+							
男性 Male	4.1	4.5	3.9	9.6	10.1	11.9	12.6
女性 Female	1.8	3.3	3.9	8.7	10.6	10.7	11.9
总计 Both sexes	2.4	3.6	3.8	9.0	10.4	11.1	12.2
居住状况 Present living condition							
独居 Living alone							
男性 Male	0.4	0.4	0.3	1.0	0.9	0.8	1.1
女性 Female	0.1	0.1	0.1	0.5	0.6	0.5	0.4
总计 Both sexes	0.1	0.2	0.1	0.7	0.7	0.6	0.6
与家庭成员同住 Living with family member(s)							
男性 Male	86.6	90.2	89.7	83.7	81.2	77.7	80.5
女性 Female	89.4	92.1	92.3	85.0	83.7	82.0	84.6
总计 Both sexes	88.7	91.6	91.6	84.6	82.9	80.8	83.4
自己住在其他亲友家中 Living in relatives' places							
男性 Male	1.2	1.2	1.0	6.5	7.8	1.0	1.3
女性 Female	0.2	0.2	0.2	5.4	5.8	1.5	1.4
总计 Both sexes	0.4	0.4	0.4	5.7	6.4	1.4	1.3
自己与家庭成员居住在亲友家中 Both you and your family member(s) living in relatives' places							
男性 Male	11.9	8.2	9.1	8.8	10.1	20.4	17.0
女性 Female	10.3	7.7	7.4	9.1	9.9	16.0	13.7
总计 Both sexes	10.7	7.8	7.9	9.0	10.0	17.3	14.6

表二：二零零九年至二零一四年第二季内地新来港定居人士服务需求及现况的统计数字
 Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2009 – Q2 2014

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
现居房屋由谁提供 Housing provision							
自己或家庭成员购买 Purchased by themselves or family member(s)							
男性 Male	6.8	7.0	7.9	11.4	11.5	10.7	10.6
女性 Female	16.2	16.4	17.0	17.8	19.4	19.5	19.7
总计 Both sexes	13.9	14.2	14.6	15.7	17.0	16.9	17.1
自己或家庭成员租住 Rented by themselves or family member(s)							
男性 Male	80.0	83.1	81.0	72.0	68.9	67.8	71.1
女性 Female	72.9	75.0	74.3	66.0	62.8	62.8	65.2
总计 Both sexes	74.6	76.9	76.0	67.9	64.7	64.3	66.8
由雇主提供的 Provided by employer							
男性 Male	0.2	0.5	0.8	0.7	0.4	0.0	0.0
女性 Female	0.4	0.6	1.1	0.8	0.6	0.0	0.0
总计 Both sexes	0.3	0.6	1.0	0.8	0.6	0.0	0.0
由亲友提供的 Provided by relatives/friends							
男性 Male	13.1	9.4	10.2	15.9	19.2	21.5	18.3
女性 Female	10.5	7.9	7.6	15.4	17.2	17.7	15.1
总计 Both sexes	11.1	8.3	8.3	15.6	17.8	18.8	16.0
房屋类型 Type of housing							
公营租住房屋 Public rental housing							
男性 Male	45.7	51.9	55.5	62.7	58.8	60.0	62.2
女性 Female	49.2	51.4	52.0	56.0	53.1	52.5	53.8
总计 Both sexes	48.4	51.5	53.0	58.2	54.8	54.7	56.1
居屋 Home-ownership scheme flat							
男性 Male	4.1	3.0	3.0	6.5	6.8	6.7	6.6
女性 Female	8.0	6.5	5.6	8.5	9.5	10.6	10.5
总计 Both sexes	7.0	5.6	4.9	7.9	8.6	9.4	9.4
中转房屋 Interim housing							
男性 Male	0.6	0.8	1.0	0.7	1.2	0.0	0.2
女性 Female	0.8	0.7	0.8	1.0	1.3	0.1	0.1
总计 Both sexes	0.8	0.8	0.8	0.9	1.3	0.1	0.1
私人永久性房屋 Private permanent housing							
男性 Male	45.6	38.3	34.7	26.3	28.7	25.4	23.3
女性 Female	38.4	36.4	35.8	30.0	32.1	29.5	29.3
总计 Both sexes	40.1	36.9	35.5	28.8	31.1	28.3	27.6
其他 Others							
男性 Male	4.0	6.0	5.8	3.8	4.5	7.9	7.7
女性 Female	3.6	5.0	5.8	4.5	4.0	7.3	6.3
总计 Both sexes	3.7	5.2	5.9	4.2	4.2	7.5	6.8

表二：二零零九年至二零一四年第二季内地新来港定居人士服务需求及现况的统计数字
 Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2009 – Q2 2014

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
家庭每月收入(港元) Monthly family income (HK\$)							
<3,000							
男性 Male	20.4	21.0	21.4	36.2	37.6	25.1	26.6
女性 Female	11.2	12.1	12.9	26.5	26.1	18.5	16.1
总计 Both sexes	13.4	14.3	15.2	29.7	29.6	20.5	19.1
3,000–4,999							
男性 Male	11.5	10.5	15.1	11.2	8.6	9.3	8.9
女性 Female	6.2	5.6	7.2	8.3	6.1	7.6	7.1
总计 Both sexes	7.5	6.8	9.3	9.2	6.9	8.1	7.6
5,000–6,999							
男性 Male	27.7	24.5	20.5	12.2	10.0	10.8	8.7
女性 Female	17.3	15.7	13.3	8.8	6.7	6.7	5.6
总计 Both sexes	19.8	17.8	15.2	9.9	7.7	7.9	6.5
7,000–8,999							
男性 Male	21.6	21.7	18.8	16.4	18.0	18.8	20.3
女性 Female	25.7	24.1	20.7	16.4	15.2	14.1	15.8
总计 Both sexes	24.8	23.5	20.2	16.4	16.1	15.5	17.0
9,000–10,999							
男性 Male	11.2	12.4	13.5	11.9	11.7	16.2	14.4
女性 Female	19.2	20.5	21.7	15.7	15.4	16.7	16.6
总计 Both sexes	17.3	18.6	19.5	14.5	14.3	16.5	16.0
11,000–12,999							
男性 Male	2.4	3.1	4.1	5.0	4.5	6.7	7.7
女性 Female	6.3	6.6	8.0	8.5	9.0	11.5	11.5
总计 Both sexes	5.4	5.7	7.0	7.3	7.6	10.1	10.4
13,000–14,999							
男性 Male	0.9	1.0	1.3	1.8	2.6	4.1	2.7
女性 Female	2.9	2.8	3.7	4.1	5.4	6.8	7.0
总计 Both sexes	2.4	2.4	3.1	3.3	4.5	6.0	5.8
15,000+							
男性 Male	4.4	5.8	5.2	5.3	7.1	9.0	10.7
女性 Female	11.0	12.5	12.4	11.7	16.0	18.1	20.2
总计 Both sexes	9.5	10.9	10.5	9.6	13.3	15.4	17.5
家庭月入中位数 (港元) Median monthly family income (HK\$)							
男性 Male	\$6,300	\$6,500	\$6,300	\$5,400	\$5,800	\$7,500	\$7,600
女性 Female	\$8,200	\$8,400	\$8,600	\$7,800	\$8,500	\$9,400	\$9,700
总计 Both sexes	\$7,700	\$7,900	\$8,000	\$7,100	\$7,700	\$8,700	\$9,000

表二：二零零九年至二零一四年第二季内地新来港定居人士服务需求及现况的统计数字
 Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2009 – Q2 2014

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
主要收入来源 Main source of income							
工资 Wages							
男性 Male	74.7	74.6	68.8	55.6	54.9	67.0	66.9
女性 Female	85.9	85.7	82.9	66.9	68.0	75.0	77.5
总计 Both sexes	83.3	83.0	79.2	63.2	64.0	72.6	74.5
政府援助 Government's assistance							
男性 Male	16.4	19.3	24.4	23.6	19.3	10.6	10.3
女性 Female	9.2	10.8	13.0	16.5	13.3	9.4	7.7
总计 Both sexes	10.9	12.8	16.0	18.8	15.2	9.7	8.4
亲友援助 Relatives' assistance							
男性 Male	3.6	2.8	4.4	11.5	14.2	10.9	12.8
女性 Female	1.8	1.4	2.3	10.2	11.1	7.8	9.3
总计 Both sexes	2.3	1.7	2.8	10.6	12.1	8.7	10.3
其他 Others							
男性 Male	5.2	3.3	2.5	9.3	11.6	11.5	10.0
女性 Female	3.1	2.1	1.8	6.5	7.6	7.8	5.5
总计 Both sexes	3.6	2.4	2.0	7.4	8.8	8.9	6.8

注释：(1) 百分比数字显示在该性别总计中所占的百分比。

(2) 由于四舍五入关系，统计表内个别项目的数字加起来可能与总数略有出入。

(3) 某些分项统计数字由于涉及回应人数较少，在短期内有可能出现较大变动。

Notes : (1) Percentages are represented in respect of the gender total.

(2) There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

(3) Some breakdowns of statistics may be subject to larger short-term fluctuations due to the small number of respondents involved.